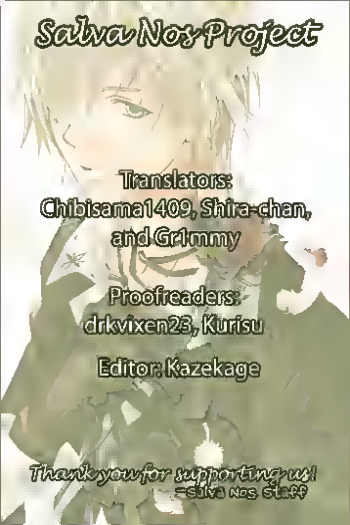

Salva Nos Project
Translators:
Chibisama1409, Shira-chan,
and Grimmy
Proofreaders:
drkvixen23, Kurisu
Editor: Kazekage
Thank you for supporting us!
-Salva Nos Staff

Honey 甜心

Ever since I was young,

I've always been very conservative,

had nothing special about me, and was simpleminded.

Even if there was a guy I liked,

I was the type that would quietly admire him.

From now on, I feel that I must change my attitude.

The real reason is because I studied late into the night.
ARE YOU STILL DAY-DREAMING?
MID-YEAR EXAMINATIONS ARE ALREADY COMING UP!
Since when did I fall asleep?
IS IT BECAUSE YOU PLAYED UNTIL IT WAS VERY LATE AND DID NOT GET ENOUGH SLEEP?
Who the heck are you?
What?
DON'T WASTE ANY MORE TIME TEACHER, FINISH THE SUBJECT FASTER.
TEACHER,
In the past, I was very determined,
read a pile of magazines, and then had a change of mind to study hard, so I got into high school.
Never did I expect... I got into this high school and realized that...
YOU'RE RIGHT...
Why is everyone like this?

It ended up being a joke...
WOW! I HEARD THAT TANABE MOMO IS SELLING HER BODY!!
MY GOODNESS, IS THAT TRUE?
Ahhh, I ended up being mocked by my classmates... and now I'm named, "The Playa."
The Playa
I'M NOT TRYING TO BRAG OR ANYTHING,
BUT I'VE NEVER EVEN HELD A GUY'S HAND BEFORE!
I've gone a little insane.
Oh, God
KATASE!
DO YOU HAVE ANY IDEA ABOUT THE TIME?!
There are a bunch of people who were just like me in the past!
Picture of me in my middle school year book
Tanabe Momo
Can you sit down already?! You are blocking my view!
SFX- ANNOYED

Pretending to be shy
Katase Aki
I'M SO SORRY, TEACHER.
THAT PERSON IS FROM CLASS D
Girls who meet him scream out loud
IT'S THIRD PERIOD AL-READY!!
AND YOU JUST GOT TO SCHOOL!!
BLUSH
THE SHY LOOK OF A WOMAN
IS... IS IT REALLY TRUE? HOW SCARY!
No way! No way!
shake shake
What? What kind of excuse is this? Is he serious?
WHEN I WAS ON MY WAY TO SCHOOL, I SAW SOMEONE BEING ROBBED ON THE BUS AND I HAD JUST BEEN RELEASED.
I WAS REALLY SCARED
SFX- HOLDS TIGHT
My goodness!!! These kinds of lies and you believe him... Impossible!

ALRIGHT THEN, REMEMBER TO WRITE A REPORT ABOUT THIS AND RETURN TO CLASS NOW!
MOMO-CHAN
Huh?
OOPS, HE SAW ME LOOK-ING AT HIM.
turn
Whoa!
ARE YOU TANABE MOMO FROM CLASS A?
EH?
How did he find out my name?

TURNS AND LEAVES
Why is everyone like this?
SFX SHOCKS
カカ
EVERYONE CALLS YOU THE PLAYA GIRL!
I
WOULD LIKE TO BE PLAYED BY YOU!
What?
SO?

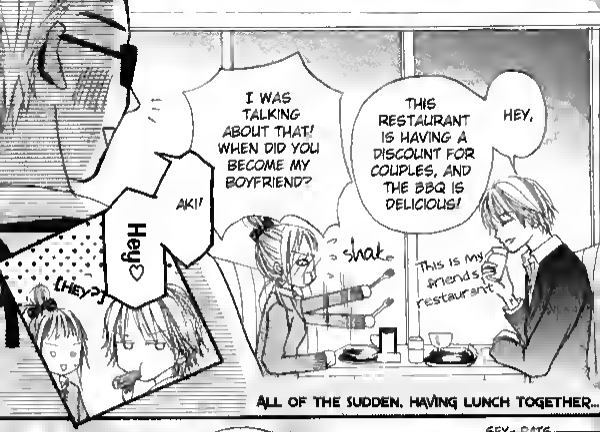
SFX- SHINES, SHINES
HMM, SIR, YOU SHOULD THINK IT OVER FIRST, I...
IF YOU'RE TIRED OF ME, YOU CAN DUMP ME ANYTIME...
キラ
キラ
OKAY, OR NOT?
Play you? And if I get tired, I can dump you?
I'M NOT SURE...
I DON'T KNOW WHAT HIS MOTIVE IS...
もん
もん
SIS, SIS-TER?
On the sur-face, these kind of guys...

Haha, how foolish of me, to be troubled by his joke!
FORGET IT, HE MUST JUST BE JOKING WITH ME ONLY...
NO WAY!
IT'S ALMOST TIME FOR MID-TERMS!
WHAT AM I THINK-ING?
have always been the types that I try to avoid.
He is actually here and enjoying himself with the girls!
SFX- WALKS FAST
I JUST GOT UP EARLY, THAT'S ALL
NOTHING.
EH? WHY ARE YOU HERE...?
スカスカ
'CAUSE I WANTED TO SEE YOU!
MOMO-CHAN! GOOD MORNING,
AH!

THERE YOU GO AGAIN.
WHY SO MAD?
NO MATTER WHAT,
JUST MOVE FROM MY DESK!
Eh?
POINT!
BLUSH
JUST CALL ME AKI, LIKE ALWAYS.
Kyaa!
SFX- MOVES AWAY
WELL THEN,
I WILL COME BY AGAIN DURING LUNCH BREAK.
You don't have to come!
EVER SINCE SCHOOL STARTED,
I HAVEN'T HAD ANY FRIENDS, BUT HIM!
dinga dinga dinga dinga
Ah! The bell!
sigh
unable to speak
WHY DID I CALL YOU AKI?
And more-over,
Hi
Wow your hair is so cute!
I have naturally curly hair

TANABE-SAN...
HONESTLY SPEAKING, I REALLY ENVY YOU.
BUT OUR SCHOOL IS VERY STRICT.
BUT SINCE WE'RE ALL GIRLS,
I ALSO WANT TO DRESS UP NICELY AND THINK ABOUT LOVE...
Right?
Yeah.
EVEN THOUGH IT'S ALREADY BEEN TWO MONTHS, MAY I CALL YOU MOMO-CHAN?
Wah!!
I'm so happy!
DAMN IT, I WANT TO CRY!
YOU CAN CALL ME THAT!
YOU ARE REALLY LUCKY, MOMO-CHAN.
AH? HOW COME?

IF ONLY I HAD AKI AS MY BOYFRIEND.
Huh?
NO, NO.
ACTUALLY, I ALSO HAVE A BOYFRIEND FROM ANOTHER SCHOOL, BUT IT'S A SECRET OKAY?
WHISPERS
IF YOU HAVE ANY HOTEL RECOMMENDATIONS, TELL ME.
HOTEL?
Oh god!
OKAY EVERYONE, LESSONS START NOW!
SERIOUSLY!
WHAT DO YOU WANT FROM ME?!


I WAS TALKING ABOUT THAT! WHEN DID YOU BECOME MY BOYFRIEND?
AK!
Hey♡
[HEY?]
THIS RESTAURANT IS HAVING A DISCOUNT FOR COUPLES, AND THE BBQ IS DELICIOUS!
HEY,
shak
This is my friend's restaurant

ALL OF THE SUDDEN, HAVING LUNCH TOGETHER...

SO YOU COULD HAVE MORE TIME PLAYING WITH GIRLS, RIGHT?
SHOULD HAVE GONE TO SOME NORMAL SCHOOL,
He is nothing like me. I do not know how to 'play' at all.
SFX- PATS
JAPANESE
ENGLISH
SERVE ME MORE FOOD PLEASE!
COME HERE!
How can they communicate?
PEOPLE LIKE YOU,

AH, YOU ARE PROBABLY RIGHT, AND I CAN GET ALONG WITH ANYONE
AH, YOU KNOW THAT?
BUT, IT'S NOT ALWAYS GOOD
HMM. MAYBE BUT I'M NOT EXPERIENCED SO I DON'T KNOW
MOMO-CHAN, YOU ARE THE SAME AS ME
THE TYPE OF STUDENT WHO ALWAYS GETS SCOLDED BY THE TEACHERS
THUMBS UP
SHOCK
NO WONDER WHY THE TEACHER DOESN'T LIKE ME
THE ICE CREAM YOU'RE EATING LOOKS DELICIOUS
!!
GIMME A BITE.

SFX- SPREADS
YOU..YOU... YOU...YOU JERK! EATING PEOPLE'S FOOD WITHOUT PERMISSION!
SO CUTE! YOU GOT IT ON YOUR CHEEK!
Damn!
HEHE...
SFX- BLUSH
Do you want to take purikuras before going home?
FAKE
This person is the real playa out of playas! I'm just a fake playa.

*Purikuras are the picture stickers.

EXHAUSTED
FOR A PERSON LIKE ME
THIS IS WAY TOO MUCH! MY HEART CAN'T TAKE IT ANY-MORE.
My heart beats so fast.
Unnatural...
But...
I really want to...
TO BE HONEST
I REALLY WANT A BOY-FRIEND!
AHH!!
In the be-ginning,
I wanted to become the kind of girl that when the guy of her dreams appears, I could be able to tell him that I love him.
That's why I tried so hard to change myself!
And to the limit of being hated by teachers!

IF I CAN GO TO SCHOOL WITH MOMO-CHAN, THEN I WONT BE LATE
Why is he so slow?
Even though he said that,
Bus
I WILL WAIT FOR HIM ONE MORE MINUTE IF HE DOESN'T COME I WILL LEAVE WITHOUT HIM.
AT LEAST BECAUSE OF AKI, I HAVE FRIENDS NOW TWO OF THEM
OH WELL,
BUS STATION
BY THE WAY,
Yes thank you very much!
NOD
Is it okay now?
DID YOU WAIT LONG?
MOMO-CHAN!
Right now,

MIDTERM IS TOMORROW!! SO FAST!
KYAA!!
MIDTERM START
JAPANESE AND MATH!
ACTUALLY IS A VERY STUBBORN GIRL
Forget it for now ...
I can understand why he is so popular.
Really?
No, I just got here.
RING RING RING RING
I've been thinking about Aki too much lately.
MESSAGE 001
SUBJECT LET'S PLAY♪
From : AKI
I WILL WAIT FOR YOU AT PARK #1 ♪
回覆 OK 選單
AH,
AKI JUST MESS-AGED ME...
A PHONE THAT RARELY RINGS.

PARK #1
I've never been out so late before.
Now?
It's 11 PM already
12
3
9
6
!!!
MOMO-CHAN! YOU ARE HERE!!!
AH, I'M SO SORRY
ARE YOU TRYING TO KILL ME?
SFX- HUGS

WHY DID YOU ASK ME TO COME HERE?
BUT IT'S SO LATE ALREADY
YOUR FAMILY ALLOWED YOU TO COME OUT?
Where are you going? Err, yeah uh huh
AH...
Why are you going?
To the book store.
TONIGHT,
TONIGHT, AFTER 12,
I WILL BE SIXTEEN
I WANTED TO,
SPEND THIS MOMENT WITH YOU.
Eh?

Eh?
AH! IT'S YOUR BIRTHDAY?
BUT I HAVEN'T PREPARED A GIFT FOR YOU!
Is this?
Kyaa!!
!!
No way!

SFX- IN PANIC
UM
SORRY
ARE YOU PLAYING ME?
Wow!
I'm too nervous!
SFX- TWISTS
SFX- KISS
UH-
NO WAY! THAT'S IM-POSSIBLE. I'M NOT PLAYING YOU AT ALL.
AH!
GiLiGowLA

YO, ISN'T THAT AKI?
turn
YOU'RE RIGHT!
HOW COME YOU DON'T YOU COME PLAY WITH US ANY-MORE?
KEN AND THE OTHERS MISS YOU TOO!
I'VE BEEN BUSY. ESPECIALLY RECENTLY.

THAT'S WHAT YOU GET FOR GOING TO SUCH A STRICT SCHOOL!
Don't worry... or me. Just leave!
HEY,
ISN'T THAT TANABE MOMO?
You know her?
It really is!
WE WENT TO THE SAME MIDDLE SCHOOL
BUT WEREN'T YOU A DORK BACK THEN WEARING PIGTAILS AND GLASSES EVERYDAY
AND NOT TALKING TO ANYONE? YOU LOOK SO DIFFERENT NOW.
YOU WERE SUCH A LONER BACK THEN.
Ah!
HA! DID YOU HAVE A MAKEOVER TO PREPARE FOR YOUR HIGH SCHOOL LIFE?
Suddenly,
AKI-KUN,
EVEN IF YOU'RE ONLY PLAYING WITH HER,
PEOPLE LIKE TANABE WILL ACTUALLY THINK YOU ARE SERIOUS!

AH!
I feel asha med ...
to look at Aki's face.
I would never be able to deal with him.
OH WELL, EVEN IF I DO GO OUT WITH A PLAYBOY LIKE AKI,
I WOULD NEVER BE ABLE TO DEAL WITH HIM.
I WAS A DORK BACK THEN, SO WHAT?
JUMPS
IT'S OKAY.
WHISPER IT DOESN'T MAT-TER!

Why do I feel so sad?

Momo-chan.... ♡

Because Aki...

called my name

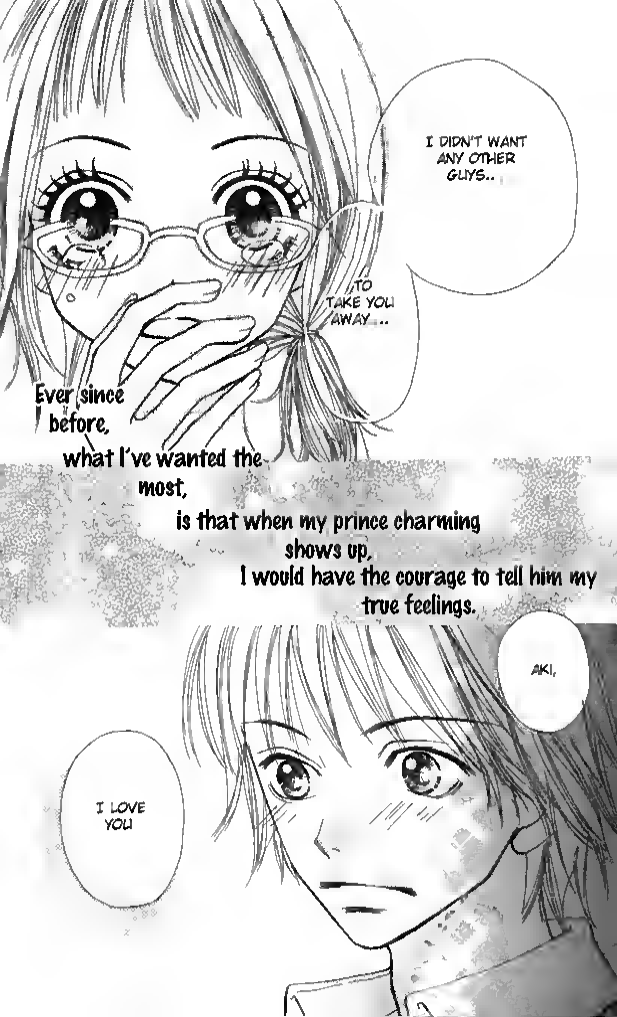
so,

gently.

I'M PLANNING
DON'T MIDTERMS START TODAY?
WHAT HAPPENED?
I had a wonderful dream with him.
ELDER SISTER!
AH! MOM
TO QUIT SCHOOL
KNOCK KNOCK KNOCK
Momo-chan!
MOMO-CHAN!
NO MATTER WHAT, JUST COME OUT FIRST!
MOMO-CHAN!

Aki!
HMM!
YOU HEARD IT ALL,
DIDN'T YOU!?
I'M A TOTAL DORK
EVEN IF WE'RE ON A FIELDTRIP, I'M THE TYPE WHO'D HAVE NO FRIENDS TO EAT LUNCH WITH, AND END UP EATING ALONE
I'M TOTALLY DIFFERENT FROM YOU
I'VE ALWAYS BEEN PRE-TENDING TO BE LIKE YOU
Eat me by yourself?
Sister

SHOCKED
What?
HAVE KNOWN YOU SINCE MIDDLE SCHOOL.
ACT-UALLY, I...
....
WHAT DID YOU SAY?
I WAS REALLY DORKY.
BUT, WHEN I SAW YOU IN HIGH SCHOOL,
I WAS SHOCKED BECAUSE YOU LOOKED SO CUTE.
TO BE HONEST.
YOU REALLY WERE A DORK!
STAB
WE WENT TO DIFFERENT MIDDLE SCHOOLS,
BUT I'VE ALWAYS SEEN YOU IN THE MORNINGS


I DIDN'T WANT ANY OTHER GUYS..
TO TAKE YOU AWAY...
Ever since before, what I've wanted the most, is that when my prince charming shows up, I would have the courage to tell him my true feelings.
AKI,
I LOVE YOU

And from now on,
I will continue to build myself up,
Both inside and outside.
I LOVE YOU, TOO
For you,
OH NO!
GLA-SSES!
AH!
THROWS
IN THE WAY!
BECAUSE WE ARE GOING TO KISS.
and for me.
(Honey) END